

(N^o 133.) DÉCRET ROYAL du 26 septembre 1810, concernant la saisie des marchandises anglaises et coloniales.

JÉRÔME NAPOLEON, PAR LA GRACE DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WESTPHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Vu nos décrets du 14 mars dernier et du 17 septembre présent mois, portant établissement d'une ligne de douanes entre le Rhin et le Weser, et translation de cette ligne sur les bords de l'Elbe depuis les frontières saxonnes jusqu'à Harbourg ;

Sur le rapport de notre Ministre des finances, du commerce et du trésor ;

Nous avons décrété et décrétons :

ART. 1^{er}. Toutes les marchandises de fabrication anglaise et toutes celles coloniales quelconques seront saisies et confisquées en touchant les frontières de notre royaume, quelle qu'en soit l'origine et sous quelque pavillon qu'elles entrent, sauf toutefois les exceptions ci-après.

ART. 2. Le commerce de marchandises coloniales sera permis, si celles-ci proviennent de ventes publiques de marchandises capturées et vendues à l'enchère par les autorités françaises dans les ports et villes maritimes, et si elles se trouvent accompagnées de certificats en bonne forme expédiés par lesdites autorités.

ART. 3. Les douaniers et autres employés des droits de consommation qui feront la saisie desdites marchandises et découvriront des contraventions,

(N^o 133.) Königliches Decret vom 26sten Septem-
ber 1810, die Beschlagnahme der englischen und
Colonial-Waaren betreffend.

Wir Hieronymus Napoleon,
von Gottes Gnaden und durch die Con-
stitutionen König von Westphalen, fran-
zösischer Prinz etc.

haben,

nach Ansicht Unserer Decrete vom 14ten März
und 17ten des gegenwärtigen Monats, die Errichtung
einer Douanenlinie zwischen dem Rheine und der We-
ser, und deren Verlegung an die Ufer der Elbe, von
der sächsischen Gränze bis Harburg, betreffend ;

auf den Bericht Unseres Ministers der Finanzen,
des Handels und des Schazes,

verordnet und verordnen :

Art. 1. Alle englischen Manufactur- und Fabrik-
und alle andern Colonialwaaren, sie mögen herrüh-
ren, woher sie wollen, und unter welcher Flagge sie
ankommen mögen, sollen, sobald sie die Gränzen Un-
seres Königreichs berühren, bis auf nachstehende Aus-
nahmen in Beschlag genommen und confiscirt werden.

Art. 2. Der Handel mit Colonialwaaren ist in
so fern erlaubt, als diese Waaren aus öffentlichen
Verkäufen von Preisengut herrühren, welches die kai-
serlich-französischen Behörden in den Seehäfen und
Seestädten versteigern, und in so fern dieselben mit,
von diesen Behörden in gültiger Form ausgestellten,
Bescheinigungen versehen sind.

Art. 3. Die Douaniers und anderen Beamten der
Consumtionssteuern, welche die besagten Waaren in
Beschlag nehmen und Uebertretungen des Gesetzes ent-

en dresseront sans délai et au plus tard dans les vingt-quatre heures, procès-verbal à transmettre au directeur des douanes, qui adressera les pièces à l'administration générale des contributions indirectes.

ART. 4. Si la saisie ou la découverte a lieu sur l'Elbe entre Acken et Schnakenbourg, une commission spéciale à Magdebourg, composée du préfet, du directeur des contributions indirectes, de l'un des membres du conseil de préfecture, du commissaire-général de la police et de deux des principaux marchands de la ville, sera chargée de la recherche de la contravention, et elle transmettra les pièces à l'administration-générale des contributions indirectes.

ART. 5. Il sera établi à Cassel un conseil des prises composé de deux membres de l'administration-générale des contributions indirectes et d'un membre de la Cour criminelle. Il prononcera définitivement et sans recours sur les contraventions relatives à l'importation et au commerce de marchandises coloniales ou anglaises prohibées.

Notre Ministre des finances, du commerce et du trésor est autorisé toutefois à modifier et à réduire, d'après les circonstances, les amendes et peines qui seront prononcées par le conseil, en conformité de la loi du 6 mars 1810.

ART. 6. Le directeur des douanes sera chargé de l'exécution des décisions du conseil des prises, sauf l'approbation de notre Ministre des finances. A cet effet il fera signifier les susdits jugemens aux prévenus, soignera la vente à l'enchère des marchandises confisquées, la répartition des sommes provenues de ces confiscations, et en rendra compte.

decken, sollen darüber auf der Stelle oder spätestens binnen den ersten 24 Stunden, ein Protokoll aufnehmen, und solches dem Douanen-Director zufertigen, welcher die Acten an die General-Administration der indirecten Steuern einzusenden hat.

Art. 4. Geschieht die Beschlagnahme oder die Entdeckung auf der Elbe zwischen Acken und Schnakenburg, so soll eine besondere Commission in der Stadt Magdeburg, bestehend aus dem Präfecten, dem Director der indirecten Steuern, einem Mitgliede des Präfectur-rathes, dem General-Commissar der Polizei, und aus zweien angesehenen dortigen Kaufleuten, die Contravention untersuchen, und die Acten an die General-Administration der indirecten Steuern einsenden.

Art. 5. Es soll zu Cassel ein Preisengericht errichtet werden, bestehend aus zweien Mitgliedern der General-Administration der indirecten Steuern, und aus einem Mitgliede des peinlichen Gerichtshofes. Dasselbe soll über die Fälle, wo von Uebertretung der Gesetze wider die Einführung und den Handel mit verbotenen Colonial- oder englischen Waaren die Rede ist, eine endliche Entscheidung abgeben, gegen welche kein Rechtsmittel weiter statt findet.

Jedoch wird Unser Minister der Finanzen, des Handels und des Schazes, in Gemäßheit des Gesetzes vom 6ten März 1810, ermächtigt, die Geld- und andern Strafen, welche das Preisengericht erkannt hat, den Umständen nach abzumildern und zu mildern.

Art. 6. Der Douanen-Director soll mit der Vollstreckung der Entscheidungen des Preisengerichts nach erfolgter Genehmigung Unseres Finanzministers beauftragt seyn. Zu dem Ende hat er die Erkenntnisse den Beklagten insinuiren zu lassen, und die öffentliche Versteigerung der confiscirten Waaren, so wie die Vertheilung der aus den Preisengütern geldseten Gelder zu besorgen, und darüber Rechnung abzulegen.

ART. 7. Le paiement du prix des marchandises confisquées, vendues aux enchères, se fera comptant, et à condition que les droits d'entrée ou de consommation seront acquittés en sus du prix de vente.

ART. 8. La répartition des sommes provenues de la vente des marchandises confisquées se fera comme suit, déduction faite des frais de saisie et autres :

au trésor public $\frac{1}{2}$
 aux employés dénonciateurs.... $\frac{1}{4}$
 au directeur des douanes..... $\frac{1}{4}$.

ART. 9. La part revenant au trésor public sera versée à la caisse de district pour en compter au trésor par le directeur des douanes qui fournira pour cet effet un cautionnement proportionné.

ART. 10. Notre Ministre des finances, du commerce et du trésor est chargé de l'exécution du présent décret.

Donné en notre château royal de Napoléonshöhe, le 26 septembre, an 1810, de notre règne le quatrième.

Signé, JÉROME NAPOLEON.

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

Signé, COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

Certifié conforme :

Le Ministre de la Justice,

SIMÉON.

Art. 7. Die Bezahlung des Kaufpreises für die confiscirten Waaren, welche öffentlich meistbietend verkauft werden, soll in baarem Gelde geschehen, und unter der Bedingung, daß außer dem Kaufpreise die Eingangszölle oder Consumtionssteuern davon noch besonders entrichtet werden.

Art. 8. Die aus dem Verkaufe der confiscirten Waaren auffkommenden Gelder sollen, nach Abzug der durch die Beschlagnahme verursachten und sonstigen Unkosten, folgendermaßen vertheilt werden :

$\frac{1}{2}$ tel an den öffentlichen Schatz,

$\frac{1}{4}$ tel an die Officianten, welche die Anzeige gemacht haben,

$\frac{1}{4}$ tel an den Douanen Director.

Art. 9. Der dem öffentlichen Schätze zukommende Antheil soll von dem Douanen Director an die Districts-Casse zur weiteren Berechnung mit dem öffentlichen Schätze abgeliefert werden, und der Douanens Director hat zu dem Ende eine angemessene Sicherheit zu bestellen.

Art. 10. Unser Minister der Finanzen, des Handels und des Schazes ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets beauftragt.

Gegeben in Unserm köpfiglichen Schlosse zu Napoléonshöhe, am 26sten September 1810, im vierten Jahre Unserer Regierung.

Unterschrieben, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair;

Unterschrieben, Graf von Fürstenstein.

Als gleichlautend bescheiniget :

der Justiz-Minister,

Simeon.